

E

Calderas de gas

Instrucciones de Funcionamiento,
Limpieza y Mantenimiento
para el **USUARIO** Página 4

GB

Gas Boilers

Operating, Cleaning, and
Maintenance Instructions
for the **USER** Page 5

F

Chaudières à gaz

Instructions de Fonctionnement,
de Nettoyage et de Maintenance
pour l'**UTILISATEUR** Page 6

D

Gasheizkessel

Betriebs-, Reinigungs- und
Wartungsanleitung
für den **BENUTZER** Seite 7

I

Caldaie a gas

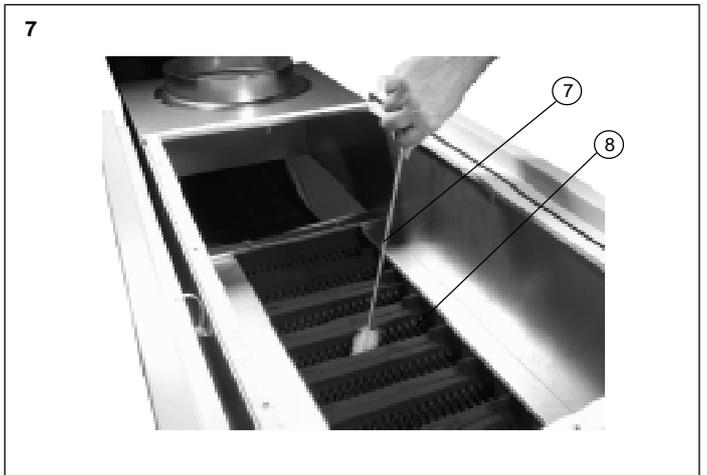
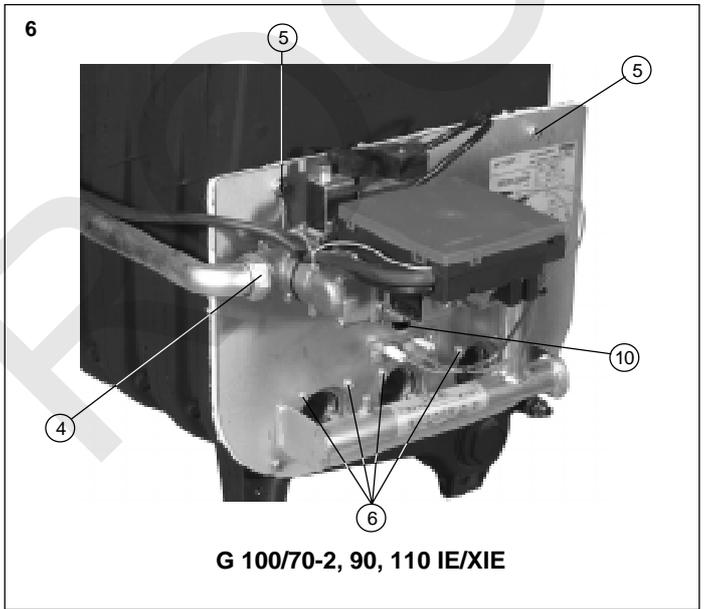
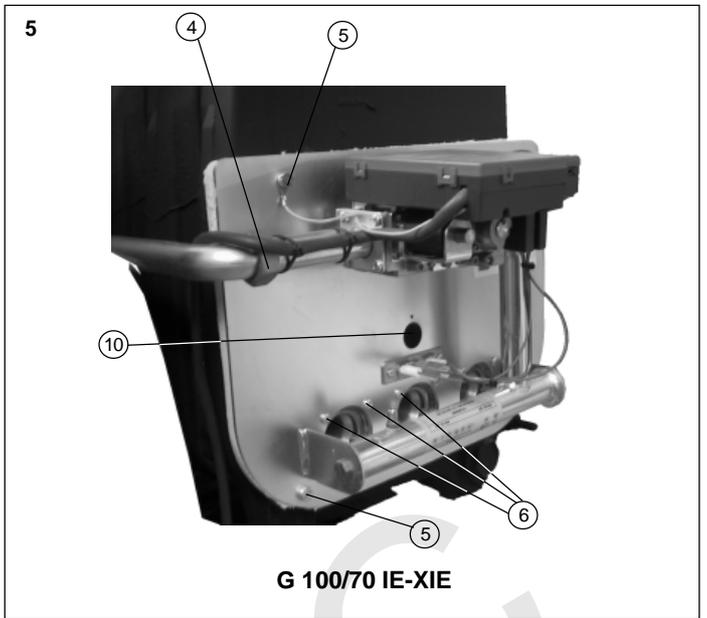
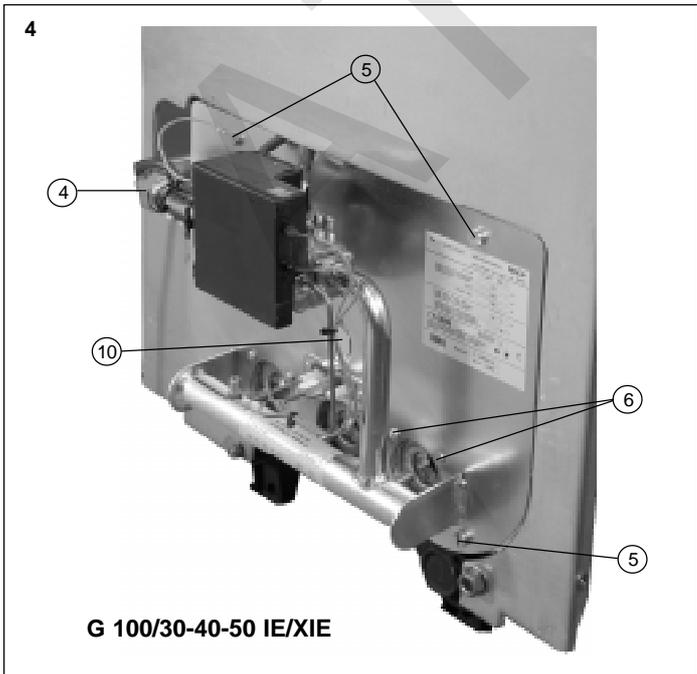
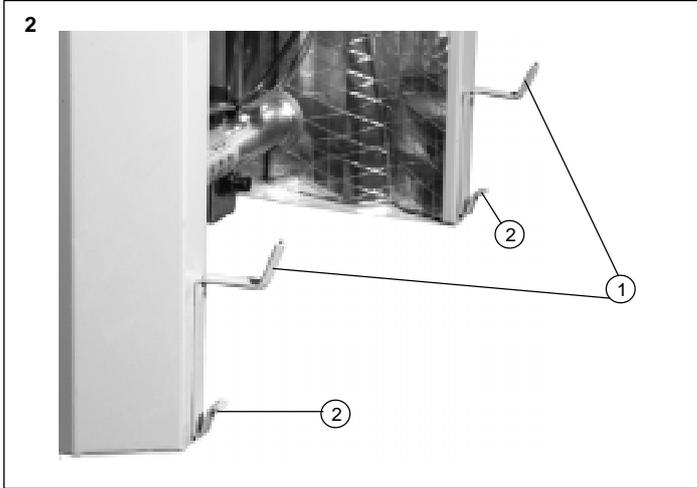
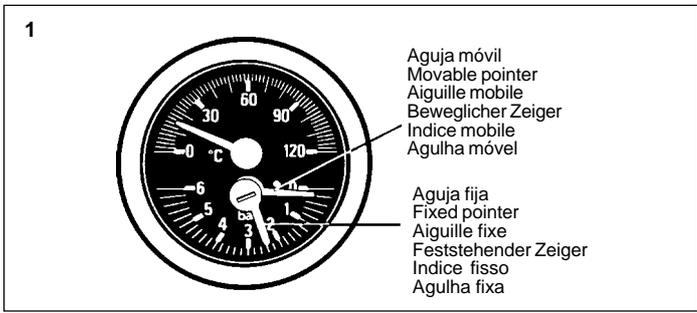
Istruzioni di Funzionamento,
Pulizia e Manutenzione
per l'**UTENTE** Pagina 8

P

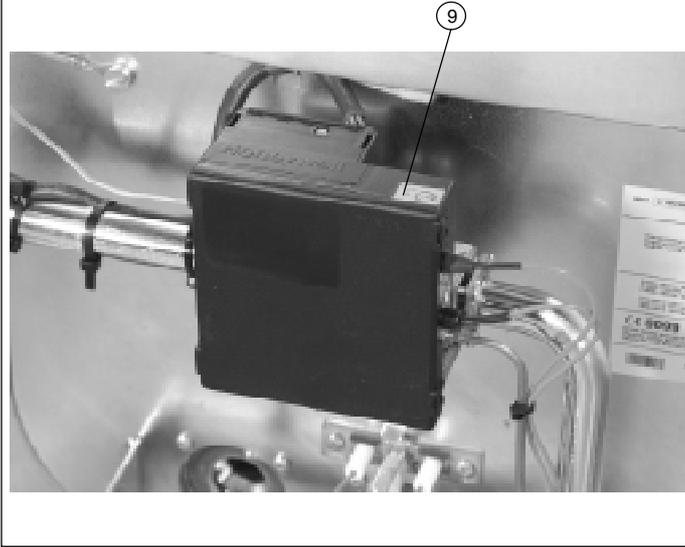
Caldeiras a gás

Instruções de Funcionamento,
Limpeza e Manutenção
para o **UTILIZADOR** Página 9





8



**Características principales / Main features / Caractéristiques principales
Hauptmerkmale / Caratteristiche principali / Características principais**

	Potencia útil nominal / Nominal Heat Output Puissance utile / Nennleistung Potenza utile nominale / Potência útil nominal		Rendimiento útil / Net Efficiency Rendement utile / Nutzungsgrad Resa utile / Rendimento útil
	kcal/h	kW	(%)
G100/30 IE/XIE	28.100	32,7	90,3
G100/40 IE/XIE	38.200	44,4	90,5
G100/50 IE/XIE	48.350	56,2	90,8
G100/70 IE/XIE	68.800	80,0	91,3
G100/70-2 IE/XIE	68.800	80,0	91,3
G100/90 IE/XIE	88.200	103,0	91,5
G100/110 IE/XIE	108.300	126,0	91,6

La caldera G100 IE/XIE elegida para su instalación proporciona el servicio de Calefacción. Conviene encomendar a un profesional cualificado su instalación, ajuste y regulación.

En esta información se indican las principales características, así como las operaciones que son necesarias para su correcto funcionamiento y adecuada conservación.

Funcionamiento

Operaciones previas al primer encendido

- Si las hubiera, comprobar que las llaves de Ida y Retorno de la instalación están abiertas.
- Verificar que la instalación está llena de agua. La aguja móvil del termohidrómetro del cuadro de control ha de estar en la misma posición o ligeramente por encima de la fija*.

* La aguja fija habrá sido colocada por el Instalador en la posición que corresponda a la altura de la instalación. Figura 1.

1 bar = 10 metros

- Purgar de aire la instalación y los emisores por los purgadores previstos para ello.
- En instalaciones con depósito de expansión cerrado, cuando convenga, rellenar de agua hasta que la aguja móvil del termohidrómetro supere ligeramente la posición de la fija.
- Abrir la llave de acceso de gas a la caldera.

Primer encendido de calderas con cuadros de control CC-140, CC-141 y CC-142

- Consultar las Instrucciones de los cuadros de control CC facilitadas. En esta información se respeta la misma numeración de componentes que la asignada en ellas.
- Accionar el interruptor general de tensión (3). El circulador funciona y el quemador se enciende por tren de chispas, estando el/los termostato/s (5) en situación de demanda de calor.
- En caso de ausencia de llama el led rojo (7) se ilumina. **Esperar un minuto** y presionar el pulsador de rearme (8).
- Ajustar el/los termostato/s de regulación (5) en unos 80 °C y el índice de un opcional termostato de ambiente en el nivel deseado.
- Purgar de aire los emisores y comprobar que alcanzan la temperatura adecuada.

Paro

Colocar el interruptor general (3) en posición de desconexión.

Limpieza

La limpieza general ha de ser realizada por personal especializado siempre que sea necesario pero, al menos, una vez al año. En este capítulo indicamos las operaciones más usuales.

- Interrumpir el acceso de corriente eléctrica y de gas a la caldera.
- Tirar de la parte superior de la tapa frontal hasta que los clips introducidos a presión en sus alojamientos de los laterales de la envolvente salgan de ellos. Retirarla hasta que los retenedores (1) salgan de las ventanas de la parte inferior y levantarla para separarla de los ganchos (2). Figura 2.
- Retirar los 2 tornillos posteriores que fijan la tapa superior a los laterales envolvente, deslizarla ligeramente sobre los perfiles de los laterales hasta que los soportes del cuadro de control salgan de las ventanas frontales de la tapa y retirarla.

- Sacar las palomillas (3) que fijan la tapa de la caja de humos y retirarla. Figura 3.
- Deshacer la conexión entre el conector del cableado procedente de la válvula de gas y el del cuadro de control.
- Aflojar el record de conexión (4) de la línea de gas de la caldera al suministro general, retirar los 4 tornillos (5) que fijan la placa soporte quemadores y tirar de ella para acceder a éstos. Figuras 4 (G100/30-40-50 IE/XIE), 5 (G100/70 IE-XIE) y 6 (G100/70-2, 90 y 110 IE/XIE).
- Extraer los 4 tornillos (6) de fijación de cada uno de los 3-4 quemadores, retirar éstos y limpiarlos con un cepillo al efecto. Comprobar que no quedan restos de suciedad en su interior o en los pasos de gas.
- Con el cepillo suministrado (7) limpiar los pasos de humos (8) de la caldera. Figura 7.
- Retirar de la base de la cámara de combustión los residuos de la limpieza.
- Rehacer a la inversa las operaciones de este capítulo de "limpieza".
- Comprobar la estanquidad de la línea de gas con agua jabonosa.

Mantenimiento

Cuando sea necesario, pero al menos una vez al año, ha de encomendarse a personal especializado. Comprende, como mínimo la operativa que se indica.

- Atención:** La modificación o sustitución de cables o conexiones, excepto los de la alimentación eléctrica y de un termostato de ambiente opcional, ha de realizarla un servicio de Asistencia Técnica a Clientes (ATC) Roca.
- Limpieza de caldera y quemadores según el capítulo precedente.
 - Medida y corrección, si procede, de los índices de combustión.
 - Comprobación del correcto funcionamiento de todos los elementos de regulación, control y seguridad.
 - Limpieza y revisión del estado del conducto de evacuación de humos.

Recomendaciones importantes

- En el caso de paros prolongados de funcionamiento la instalación no ha de vaciarse.
- Sólo debe añadirse agua cuando sean precisas reposiciones ineludibles de líquido. Esta operación sólo ha de realizarse con el agua del generador fría.
- Frecuentes reposiciones de agua pueden ocasionar incrustaciones calcáreas en el generador y dañarlo de forma importante, a la vez que pierde rendimiento.
- Si la instalación está emplazada en una zona con riesgo de heladas, ha de añadirse al agua producto anticongelante en proporción a la temperatura exterior mínima del lugar.
- En el caso de perturbaciones en la evacuación de los gases de combustión el dispositivo de seguridad al efecto interrumpirá el funcionamiento. Para reanudarlo, después de solventada la incidencia, presionar en "RESET" (9). Figura 8.
- Atención al riesgo de quemaduras por contacto con la mirilla (10), con la llama y su entorno inmediato. Figuras 4, 5 y 6.

Procedimiento a seguir para algunas incidencias consecuencia de prolongados períodos de paro

El circuito de emisores, radiadores o paneles, no calienta aún cuando la temperatura de caldera es la adecuada. Comprobar:

- El correcto giro del circulador.
- La apertura de las llaves de cada emisor y que no se ha bloqueado su mecanismo interior.

Los quemadores no se encienden. Comprobar:

- El acceso de tensión al cuadro de control.
- La adecuación de los fusibles al efecto y la conexión del interruptor general.
- La correcta selección del valor de la temperatura de calefacción en el cuadro de control o en el termostato de ambiente, si lo hubiera.
- La actuación del termostato de seguridad del cuadro de control. En tal caso rearmarlo retirando su protección y presionando el pulsador interior.

Atención:

Características y prestaciones susceptibles de modificación sin previo aviso.

Marcado CE

Las calderas G100 IE y G100 XIE son conformes a las Directivas Europeas 89/336/CEE de Compatibilidad Electromagnética, 90/396/CEE de Aparatos de gas, 73/23/CEE de Baja Tensión y 92/42/CEE de Rendimiento.

ATC RROC

ROCA

Roca Calefacción, S.L.
Roca Corporación Empresarial

Avda. Diagonal, 513
08029 Barcelona
Teléfono 93 366 1200
Telefax 93 418 4501
www.roca-calefaccion.com
www.roca-heating.com

